

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v právnej veci navrhovateľky: **S. M.**, *zastúpenej advokátkou JUDr. M. P.*, za účasti účastníka konania **M. M.**, *zastúpeného advokátom JUDr. J. M.*, proti odporcovi: **Správa katastra pre hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu**, o návrhu na preskúmanie rozhodnutia správneho orgánu č. V-4354/08 zo dňa 13.marca 2008, o odvolaní navrhovateľky proti uzneseniu Krajského súdu v Bratislave č.k. 3 Sp 65/2009-58 zo dňa 6.augusta 2010, takto

r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky **m e n í** uznesenie Krajského súdu v Bratislave č.k. 3 Sp 65/2009-58 zo dňa 6.augusta 2010 tak, že účastníkom náhradu trov konania **n e p r i z n á v a .**

Účastníkom náhradu trov odvolacieho konania **n e p r i z n á v a .**

O d ô v o d n e n i e :

Krajský súd v Bratislave napadnutým uznesením č.k. 3 Sp 65/2009-58 zo dňa 6.augusta 2010 uložil navrhovateľke povinnosť zaplatiť náklady právneho zastúpenia právnomu zástupcovi účastníka konania M. M. JUDr. J. M. v sume 241,76 € na jeho účet vedený v T., a.s., Bratislava do troch dní od právoplatnosti rozhodnutia. Krajský súd rozhodnutie odôvodnil tým, že navrhovateľka nebola v konaní úspešná, preto je povinná druhému účastníkovi darovacej zmluvy M. M. (darcovi) zaplatiť náhradu trov konania.

Proti tomuto uzneseniu podala navrhovateľka v zákonnej lehote odvolanie, v ktorom navrhla uznesenie krajského súdu zmeniť a JUDr. J. M. nárok na náhradu trov právneho

zastúpenia nepriznať. Dôvodila tým, že M. M. mal v súdnom preskúmvacom konania postavenie zúčastnenej osoby. Poukázala na to, že M. M. vedome spísal listinu, ktorá nebola vkladuschopnou a odmietol súčinnosť pri odstraňovaní väd darovacej zmluvy. Navrhovateľka je poberateľkou iba rodičovského príspevku, advokátka ju zastupuje bezplatne.

Účastník konania M. M. ani odporca sa k odvolaniu nevyjadrili.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 v spojení s § 246c ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku) preskúmal odvolaním napadnuté uznesenie ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo, a dospel k záveru, že uznesenie krajského súdu je potrebné zmeniť a účastníkom náhradu trov konania nepriznať. Rozhodol bez nariadenia odvolacieho pojednávania podľa § 250ja ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku.

Náhrada trov konania v správnom súdnictve je upravená v ustanovení § 250k a čiastočne aj v § 250h ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku. V konaní podľa tretej hlavy piatej časti Občianskeho súdneho poriadku (konanie o opravných prostriedkoch proti rozhodnutiam orgánov verejnej správy, o ktoré v predmetnej právnej veci ide) sa v otázke náhrady trov konania primerane použijú ustanovenia druhej hlavy piatej časti, teda ustanovenie § 250k, § 250h ods. 2, § 246c ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku. Ustanovenie § 250k ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku má povahu špeciálnej právnej úpravy k všeobecnej právnej úprave obsiahnutej v tretej časti Občianskeho súdneho poriadku, pri ktorej sa uplatní zásada *lex specialis derogat legi generali* (špeciálny zákon alebo ustanovenie ruší všeobecný zákon alebo ustanovenie).

Podľa ustanovenia § 250k ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku ak mal žalobca úspech celkom alebo sčasti, súd mu proti žalovanému prizná právo na úplnú alebo čiastočnú náhradu trov konania. Môže tiež rozhodnúť, že sa náhrada trov celkom alebo sčasti neprizná, ak sú na to dôvody hodné osobitného zreteľa. Podľa odseku 2 tohto ustanovenia ak po zrušení rozhodnutia správneho orgánu došlo k vydaniu nového rozhodnutia, ktoré sa k novej žalobe opäť zrušilo preto, že sa správny orgán odchýlil od právneho názoru vysloveného v prvom rozsudku súdu bez toho, aby došlo k zmene skutkového alebo právneho stavu, uloží súd správne orgánu, aby žalobcovi nahradil všetky trovy súdneho konania. Ide o všeobecné pravidlo priznávania náhrady trov konania v správnom súdnictve.

Náhrada trov konania v správnom súdnictve je teda primárne postavená na úspešnosti účastníkov konania, kedy neúspešný účastník konania hradí trovy úspešného účastníka konania. Odsek 1 § 250k Občianskeho súdneho poriadku priamo vylučuje čo aj len primerané použitie § 142 Občianskeho súdneho poriadku, hoci úspešnosť žalobcu v konaní sa posudzuje rovnako ako pri použití § 142, teda aj súd v správnom súdnictve posudzuje, či žalobca mal v konaní úspech celkom alebo sčasti, prípadne či sa vyskytli dôvody hodné osobitného zreteľa, pre ktoré súd žalobcovi náhradu trov konania neprizná. Ustanovenie § 250k Občianskeho súdneho poriadku však vylučuje, aby súd priznal náhradu trov konania žalovanému (orgánu verejnej správy), bez ohľadu na to, či si ju žalovaný uplatní alebo nie. Výnimku z tohto všeobecného pravidla predstavuje § 250h ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku, o ktoré však v predmetnej právnej veci nejde.

Najvyšší súd Slovenskej republiky pre posúdenie otázky úspešnosti účastníkov konania (navrhovateľky a účastníka konania M. M.) vychádzal z obsahu súdneho a administratívneho spisu a z neho vyplývajúcich skutočností:

- 1) Dňa 29.novembra 2005 uzatvorili M. M. (ako darca) a S. M. (ako obdarovaná) darovaciu zmluvu k bytu č. 13 nachádzajúceho sa na na parcele č. X., súpisné číslo X. pod katastrálnym územím X., na 1.podlaží; darca daroval obdarovanej 40% z uvedeného bytu.
- 2) Navrhovateľka podala dňa 14.februára 2008 návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností na základe darovacej zmluvy uvedenej v bode 1.
- 3) Odporca rozhodnutím č. V-4354/08 z 13.marca 2008 zamietol návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa uvedenej darovacej zmluvy z dôvodu (okrem iných), že darovacia zmluva neobsahuje podpis prevodcu, ktorý by bol osvedčený podľa osobitných predpisov notárom alebo obcou, popis bytu a jeho príslušenstva, určenie rozsahu podlahovej plochy prevádzaného bytu, opis vybavenia bytu, vymedzenie veľkosti spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach a spoločných zariadenia bytového domu s. č. X., atď.
- 4) Navrhovateľka podala proti tomuto rozhodnutiu opravný prostriedok na Krajský súd v Bratislave.
- 5) Účastník konania M. M. sa vyjadril, že s rozhodnutím odporcu o zamietnutí návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností súhlasí.
- 6) Krajský súd v Bratislave rozsudkom č.k. 3 Sp 65/2009-31 zo dňa 19.júna 2009 potvrdil rozhodnutie odporcu č. V-4354/2008 zo dňa 13.marca 2008

a navrhovateľku zaviazal zaplatiť náklady právneho zastúpenia právneho zástupcovi účastníka konania M. M. vo výške 241,76 €, zároveň navrhovateľku zaviazal zaplatiť súdny poplatok vo výške 33 €. V časti výroku o potvrdení rozhodnutia odporcu č. V-4354/2008 zo dňa 13.marca 2008 nadobudol rozsudok krajského súdu právoplatnosť 26.júla 2009.

Pre súd je rozhodujúci právny a skutkový stav, ktorý tu bol v čase vydania rozhodnutia odporcu č. V-4354/2008 o zamietnutí návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností na základe darovacej zmluvy, t.j. stav k 13.marcu 2008. Účastníci darovacej zmluvy odporcovi počas vkladového konania neoznámili, že sa vedie konanie o rozvod manželstva. V čase rozhodnutia odporcu o návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností boli známe prejavy vôle darcu (M. M.) a obdarovanej (S. M.) na prevod vlastníckeho práva k tam uvedenej nehnuteľnosti. Zamietnutím návrhu na vklad vlastníckeho práva tak boli neúspešní obaja účastníci darovacej zmluvy. Rozsudok Krajského súdu v Bratislave č.k. 3 Sp 65/2009-31 zo dňa 19.júna 2009 v časti výroku o potvrdení rozhodnutia odporcu č. V-4354/2008 z 13.marca 2008 nadobudol právoplatnosť 26.júla 2009, preto sa od neho odvíja aj otázka úspešnosti, resp. neúspešnosti účastníkov konania. Okolnosti, ktoré vznikli po rozhodnutí odporcu, resp. počas konania odporcu, ale ktoré odporcovi účastníci zmluvy neoznámili (rozvod manželstva, zapretie otcovstva, určenie priezviska maloletej M.), nemohli ovplyvniť faktickú neúspešnosť účastníkov darovacej zmluvy v súdnom preskúmvacom konaní.

Keďže účastníci darovacej zmluvy (M. M., S. M.) neboli v súdnom preskúmvacom konaní úspešní súd im nemohol priznať náhradu trov konania podľa § 250k ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku. Z tohto dôvodu Najvyšší súd Slovenskej republiky zmenil uznesenie Krajského súdu v Bratislave č.k. 3 Sp 65/2009-58 zo dňa 6.augusta 2010 a účastníkom náhradu trov konania nepriznal, pretože navrhovateľka a M. M. neboli v konaní úspešní a odporcovi náhrada trov konania neprináleží.

Na margo označovania účastníkov konania podľa tretej hlavy piatej časti Občianskeho súdneho poriadku Najvyšší súd Slovenskej republiky uvádza, že S. M. a M. M. sú účastníkmi darovacej zmluvy, na základe ktorej Správa katastra pre hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu rozhodovala o návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Preto účastníci darovacej zmluvy v súdnom preskúmvacom konaní vystupujú ako účastníci

konania na jednej strane (či už obaja ako navrhovatelia alebo ako navrhovateľ a ďalší účastník konania) a správny orgán, ktorý vo veci rozhodoval v správnom konaní, vystupuje na druhej strane (odporca). Z uvedeného dôvodu Najvyšší súd Slovenskej republiky zmenil označenie účastníkov konania tak, že M. M. neuviedol na strane odporcu, ale na strane navrhovateľky, pretože obaja boli účastníkmi darovacej zmluvy, na základe ktorej správa katastra rozhodovala o návrhu na vklad vlastného práva do katastra nehnuteľností.

O náhrade trov odvolacieho konania rozhodol odvolací súd podľa § 224 ods. 1 v spojení s § 250k ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku. Navrhovateľke z dôvodov hodných osobitného zreteľa náhradu trov odvolacieho konania nepriznal, pretože k zmene uznesenia krajského súdu došlo z iných dôvodov, než tých ktoré uplatnila v odvolaní, účastník konania M. M.... v odvolacom súdnom konaní nemal úspech a odporcovi náhrada trov odvolacieho konania neprináleží.

Poučenie: Proti tomuto uzneseniu opravný prostriedok nie je prípustný.

V Bratislave dňa 13.júla 2011

JUDr. Elena Kováčová, v. r.
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia:

Nikoleta Adamovičová